


Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour toute référence future.

L'adaptateur-chargeur AC-V700 peut être utilisé pour:
 • Pour charger une batterie rechargeable au lithium-ion. Les piles de type Ni-Cd/Nickel-hydrogène ne sont pas rechargeables.
 Les batteries rechargeables "InfoLITHIUM" offrent les fonctions suivantes:
 – Recharge rapide
 – Indication du temps de charge restant
 • Pour alimenter un appareil vidéo sur le courant secteur, des cordons de liaison sont fournis avec cet appareil. Cependant, ils ne pourront peut-être pas être utilisés avec certains appareils vidéo. Avant de les utiliser, vérifiez votre appareil vidéo.

Signification de "InfoLITHIUM"
 La batterie "InfoLITHIUM" est une batterie rechargeable au lithium-ion qui peut échanger des informations sur la consommation d'énergie avec les appareils vidéo compatibles. Sony conseille d'utiliser une batterie rechargeable "InfoLITHIUM" avec les appareils vidéo portant le logo .

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

Le cordon d'alimentation secteur de l'appareil doit être changé par un professionnel uniquement.

Pour les utilisateurs au Canada

ATTENTION

POUR ÉVITER LES CHOCs ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

Remarques sur l'utilisation



A propos de la fiche du cordon d'alimentation secteur

Le modèle AC-V700 existe en deux versions, dont la différence est la fiche du cordon d'alimentation secteur.

Modèle	Configuration de la fiche
Modèle pour les États-Unis et le Canada	Polarisée
Modèle pour les autres pays	Non polarisée



- Modèle pour les États-Unis ou le Canada: Une des lames de la fiche est plus large que l'autre pour des raisons de sécurité et ne peut s'insérer que dans un sens. Si vous ne parvenez pas à insérer complètement la fiche dans la prise, contactez votre revendeur.

A propos de l'indication du temps restant

Pendant la recharge de la batterie rechargeable, cet appareil indiquera le temps restant pour un appareil vidéo, par exemple, dans les cas suivants:
 • Vous utilisez une batterie rechargeable "InfoLITHIUM"
 • Vous utilisez un appareil vidéo portant la marque 
 Assurez-vous que la batterie rechargeable que vous utilisez porte la marque . Consultez le mode d'emploi fourni avec votre appareil vidéo s'il s'agit d'un appareil "InfoLITHIUM".

Bien que les modèles suivants soient de type "InfoLITHIUM", le temps restant ne peut pas être affiché sur cet appareil.

DCR-PC7/PC7E/PC10/PC10E/SC100/SC100E/TRV7/TRV7E
 CCD-TR55/TR55E/TR610E/TR710/TR710E/TR60E/TR90E/TR810E/TR820E/TR820E/TR910/TR910E/TR920E/TR930/TR1100E/TR2200E/TR2300/TR2300E/TR3100E/TR3300/TR3300E/TR3400/TRV31/TRV31E/TRV41/TRV41E/TRV51/TRV51E/TRV54E/TRV56E/TRV61E/TRV62/TRV64E/TRV72/TRV81/TRV81E/TRV82/TRV91E/TRV94/TRV94E/TRV101/TRV101E/SC55/SC55E/SC65/SC65E

GV-A500/A500E
 Si vous utilisez un appareil vidéo portant la marque , le temps restant indiqué sur la batterie en cours de recharge correspond au temps restant pour le dernier appareil vidéo portant la marque  auquel la batterie a été rattachée.

Recharge

- N'utilisez que des batteries au lithium-ion avec l'adaptateur. L'adaptateur ne peut pas être utilisé pour charger une batterie au Ni-cd/Nickel-hydrogène.
- Fixez bien la batterie.
- Chargez la batterie sur une surface plane et sans vibrations.

Température de recharge

La batterie peut être rechargée à une température comprise entre 0°C et 40°C (32°F et 104°F). Cependant, pour que son efficacité soit optimale, il est conseillé de la recharger entre 10°C et 30°C (50°F et 86°F).

Divers

- La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement, la consommation électrique et d'autres informations électriques se trouve sous l'appareil.
- Une quantité négligeable d'électricité circule dans l'appareil s'il reste branché sur la prise murale.
- Débranchez l'appareil de la prise murale si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant un certain temps. Pour débrancher le cordon secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon est endommagé, ou si l'adaptateur est tombé ou a été endommagé.
- Évitez que des objets métalliques ne touchent les parties métalliques de l'appareil ou de la plaque de connexion. Un court-circuit pourrait se produire et endommager l'appareil.
- Veillez à ce que les contacts soient toujours propres.
- Ne pas démonter ni modifier l'appareil.
- Ne pas appliquer de chocs mécaniques à l'appareil ni le laisser tomber.
- Quand l'appareil est utilisé, il devient chaud. C'est tout à fait normal.
- Ne pas laisser l'appareil près d'un récepteur AM, car il perturbera la réception AM.
- Ne pas entreposer l'appareil dans les endroits suivants:
 - extrêmement chauds ou froids
 - poussiéreux ou sales
 - très humides
 - exposés à des vibrations.

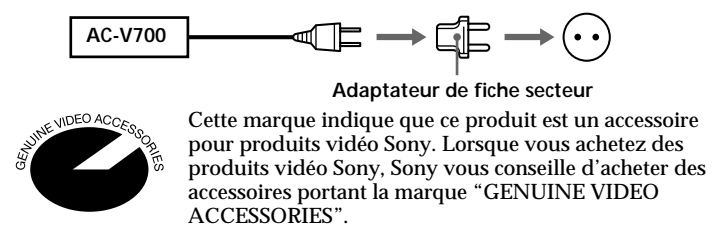
En cas de problème, débranchez l'appareil et contactez votre revendeur Sony.

Spécifications

Alimentation	Secteur 100 - 240 V, 50/60 Hz
Consommation	25 W Mode de charge: 35 VA (100 V secteur), 46 VA (240 V secteur) Mode de fonctionnement: 39 VA (100 V secteur), 50 VA (240 V secteur)
Tension de sortie	DC OUT: 8,4 V, 2,0 A en mode de fonctionnement Borne de recharge de la batterie: 8,4 V, 1,4 A en mode de charge. Batterie rechargeable Sony NP-F100/F200/F300/F330/F500/CF540/F550/F750/F950/F950
Application	Batterie rechargeable Sony NP-F100/F200/F300/F330/F500/CF540/F550/F750/F950/F950
Température de fonctionnement	0°C à 40°C (32°F à 104°F)
Température d'entreposage	-20°C à 60°C (-4°F à 140°F)
Dimensions hors tout	Env. 127 x 55 x 95 mm (l/h/p) (5 x 2 1/4 x 3 3/4 pouces)
Poids	Env. 255 g (9 on.)
Accessoire fourni	Cordon de liaison DK-415 (1) Cordon d'alimentation secteur (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Utilisez, au besoin, un adaptateur de fiche secteur vendu dans le commerce selon la configuration de la prise murale.




Nomenclature

- 1 Obturateur de borne
- 2 Bornes de recharge
- 3 Levier de libération de la batterie
- 4 Connecteur DC OUT
- 5 Guide
- 6 Témoin CHARGE
- 7 Commutateur de mode
- 8 Touche DISPLAY CHANGE
- 9 Afficheur

- Afficheur**
- 10 Indicateur "InfoLITHIUM"
S'allume quand une batterie rechargeable "InfoLITHIUM" est insérée.
 - 11 Indicateur d'avertissement (WARNING)
 - 12 Indicateur de temps de recharge (TIME TO CHG)
 - 13 Temps
 - 14 Indicateur d'autonomie de la batterie (temps de fonctionnement disponible) (BATTERY LIFE)
 - 15 Touche de lecture/enregistrement (VCR/CAMERA)
 - 16 Indicateur de rechargé, complète
 - 17 Indicateur de capacité restante de la batterie








Pour charger une batterie

- 1 Réglez le commutateur de mode sur CHARGE.
- 2 Branchez le cordon d'alimentation sur l'appareil.
- 3 Branchez le cordon sur une prise murale.
Un bip est audible et l'afficheur s'allume.
- 4 Installez la batterie rechargeable.
La recharge commence. Quand l'indicateur de capacité de la batterie est plein  et le témoin CHARGE s'allume, la recharge normale est terminée. Pour une recharge complète qui vous permettra d'utiliser plus longtemps l'appareil vidéo, laissez la batterie rechargeable en place jusqu'à ce que le témoin CHARGE s'éteigne. Enlevez la batterie rechargeable quand nécessaire. Elle peut être utilisée même si elle n'est pas complètement rechargée.

Indicateur de capacité de la batterie

Recharge normale	Recharge complète
	

Pour installer la batterie rechargeable

- NP-F550, etc.** (iii, )
- 1 Placez la batterie sur .
Alignez l'extrémité de la batterie indiquée par le repère  sur le bord de l'obturateur de borne de cet appareil.
 se repile vers le bas lorsque la batterie est placée dessus.
 - 2 Faites coulisser la batterie dans le sens de la flèche.
Appuyez la batterie jusqu'à ce que l'obturateur de borne soit complètement recouvert.
- NP-F100, etc.** (iii, )
- 1 Faites coulisser la batterie le long du guide vers .
 Appuyez sur la batterie jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

Remarque

N'appliquez pas de choc à la polarité de charge. Lorsque vous installez la batterie, veillez à ne pas la soumettre à des chocs.

Temps de recharge

Le tableau suivant indique le temps de recharge quand la batterie est complètement déchargée.

Batterie rechargeable	Temps de recharge	Batterie rechargeable	Temps de recharge
NP-CF540	110 (50)	NP-F100	100 (40)
NP-F550	115 (55)	NP-F200	115 (55)
NP-F750	170 (110)	NP-F300	160 (100)
NP-F950	225 (165)		

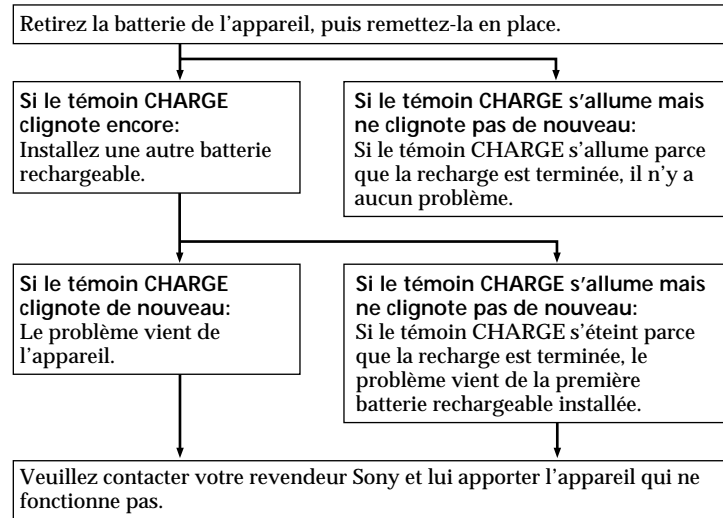
- Temps de recharge approximatif en minutes pour recharger complètement une batterie vide (Recharge complète).
- Les minutes approximatives entre parenthèses indiquent le temps normal (Recharge normale).
- Voir le mode d'emploi de l'appareil vidéo utilisé pour l'autonomie de la batterie.
- Le temps de recharge varie selon l'état de la batterie et la température ambiante.

Remarques


- Si vous réglez le commutateur de mode sur VCR/CAMERA pendant la recharge, la recharge s'arrêtera.
- Quand vous insérez une batterie pleine dans l'adaptateur, le témoin CHARGE s'allume puis s'éteint.
- Si le témoin CHARGE ne s'allume pas ou clignote, vérifiez que la batterie rechargeable est fixée correctement à l'adaptateur-chargeur. Si elle n'est pas rattachée correctement, elle ne se rechargera pas.


Si le témoin CHARGE clignote

En cas de problème pendant la recharge, le témoin CHARGE clignote et WARNING apparaît sur l'afficheur. Consultez le tableau suivant.



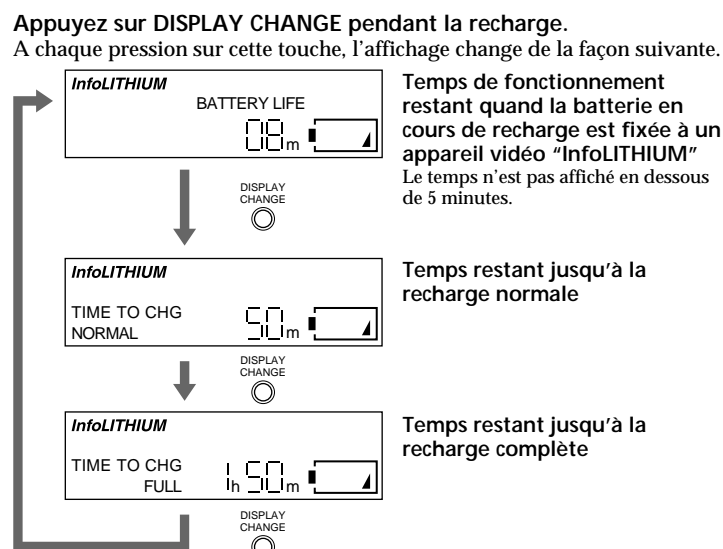
Pour enlever la batterie rechargeable

NP-F550, etc. (iii, )
 Faites coulisser la batterie dans le sens de la flèche et enlevez-la vers le haut.

NP-F100, etc. (iii, )
 Retirez la batterie en faisant coulisser le levier de dégagement de la batterie.

Pour vérifier le temps de recharge

Pendant la recharge, vous pouvez vérifier le temps de recharge sur l'afficheur. Une minute après la recharge, BATTERY LIFE s'allume sur l'afficheur.




Remarques



- L'afficheur indique un temps approximatif quand la batterie est rechargée entre 10°C et 30°C. Selon les conditions d'utilisation et les circonstances, le temps peut être différent du temps réel.
- "----" peut apparaître sur l'afficheur dans les cas suivants. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
 - Le temps de tournage restant est inférieur à 5 minutes.
 - Il y a une différence entre le temps affiché et le temps de recharge réel. Continuez la recharge, si cet indicateur apparaît.
- Une recharge complète prend environ une heure. Si vous détachez la batterie entre la recharge normale et la recharge complète, le temps restant pour la recharger risque de ne pas être indiqué correctement, lors de la recharge suivante.
- Si le temps de recharge n'est pas indiqué correctement, rechargez complètement la batterie. Il sera alors indiqué correctement.
- Quand vous raccordez une batterie complètement rechargée à cet appareil, "TIME TO CHG FULL 1h" peut apparaître sur l'afficheur. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- BATTERY LIFE peut ne pas apparaître dans certains cas.
- Il faut attendre un certain temps après une pression de DISPLAY CHANGE pour que le temps apparaisse.

Pour utiliser l'appareil vidéo



Pour le camescope DCR-TRV9, etc. utilisez le cordon de liaison DK-415 fourni. Pour le camescope DCR-PC10, etc. utilisez le cordon de liaison DK-626 (non fourni).
 Pour les détails au sujet du raccordement, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil vidéo.

- 1 Réglez le commutateur de mode sur VCR/CAMERA.
- 2 Raccordez le cordon d'alimentation à une prise murale.
- 3 Raccordez le cordon de liaison  au connecteur DC OUT de cet appareil.
- 4 Raccordez le cordon de liaison à l'appareil vidéo.

DCR-TRV9, etc. (iii,)

Tout en appuyant sur la plaque de connexion , faites-la glisser vers le bas. Pour retirer la plaque de connexion, faites-la glisser vers le haut en appuyant sur le levier de libération de la batterie .

DCR-PC10, etc. (iii,)

Ouvrez le cache et insérez la fiche de connexion . Pour enlever la fiche de connexion, tirez-la tout en appuyant sur le bouton .

Remarques

- Si vous réglez le commutateur de mode sur CHARGE pendant l'utilisation de l'appareil vidéo, l'alimentation sera coupée.
- Vous ne pouvez pas recharger la batterie quand elle est sur l'appareil vidéo et l'alimente.
- Eloignez l'adaptateur de l'appareil vidéo s'il perturbe l'image.